



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



SPOMLADANSKI ROK

Osnovna raven
FRANCOŠČINA
Izpitna pola 1

A: Bralno razumevanje
B: Poznavanje in raba jezika

Petek, 3. junij 2005 / 80 minut (40 + 40)

Dovoljeno dodatno gradivo in pripomočki: kandidat prinese s seboj nalivno pero ali kemični svinčnik. Kandidat dobi dva ocenjevalna obrazca.

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila. Ne izpuščajte ničesar!

Ne obračajte strani in ne začenjajte reševati nalog, dokler Vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Naloge, pisane z navadnim svinčnikom, se točkujejo z nič (0) točkami.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalna obrazca).

Izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, dela A in dela B. Časa za reševanje je 80 minut: 40 minut za del A in 40 minut za del B. Nadzorni učitelj Vas bo opozoril, kdaj lahko začnete reševati del B. Vračanje k delu A ni priporočljivo.

Izpitna pola vsebuje tri naloge v delu A in pet nalog v delu B. Številka v oklepaju pomeni točkovno vrednost naloge.

Odgovore z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom vpisujte **v izpitno polo** v za to predvideni prostor. Pišite čitljivo. Če se zmotite, odgovor prečrtajte in napišite na novo. Nečitljive rešitve in nejasni popravki se točkujejo z nič (0) točkami.

Zaupajte vase in v svoje sposobnosti.

Želimo Vam veliko uspeha.

Ta pola ima 12 strani.

A: BRALNO RAZUMEVANJE (Čas reševanja: 40 minut)

1. naloga

Raïsa Note est scientifique. Elle fait des recherches sur les effets secondaires des trithérapies du sida.

Mes parents ont divorcé quand j'étais toute petite, mais ils sont restés très amis et, pendant ma petite enfance au Congo, je vivais dans une immense famille comprenant ma mère, les cousines, les tantes, mes sœurs et les innombrables enfants – 21 aujourd'hui! – que mon père a eus après son divorce. Ma mère est fonctionnaire internationale. Elle travaillait au Congo pour la promotion de la femme quand elle a été envoyée en mission à Berlin. J'avais 8 ans. Tous les jours, je passais le mur de Berlin pour aller à l'école française.

Je me souviens de mon premier devoir de grammaire. Au Congo, on apprenait à parler le français et à faire des rédactions, mais il n'y avait pas de cours de grammaire. J'ai eu zéro. L'institutrice a essayé de m'expliquer les règles principales, mais je n'y comprenais rien et j'entendais les moqueries des autres élèves. J'avais tellement honte! Le week-end, j'ai demandé à ma mère de m'acheter le Bled, le Bescherelle, tous les manuels de grammaire et, deux mois après, j'étais première de la classe.

Après un bac D – nous résidions alors en France – je voulais faire une école de commerce, mais le proviseur m'a forcée à me présenter à un BTS de sciences. Je ne voulais pas aller en fac alors, après le BTS, j'ai fait une école d'ingénieur. Ma mère n'est pas spécialement féministe, mais elle m'a toujours inculqué l'idée qu'avec de l'énergie tout le monde peut réussir. Je l'admirais et j'admire toujours cette fille d'un chef de village et d'une

mère de famille, qui a poursuivi ses études au point de pouvoir travailler dans des organismes internationaux. Elle ne m'encourageait pas avec des compliments ou des câlins, ce n'est pas une tendre, mais avec une assurance tranquille: «Tu peux y arriver, je te fais confiance.»

Après l'école, j'ai fait un DEA à Lille et une thèse sur les molécules potentiellement efficaces sur le virus de sida. J'ai eu des amis touchés par la maladie. 80% des séropositifs sont en Afrique, c'est un problème qu'une Africaine ne peut pas ignorer. Je me suis dit que pour poursuivre ma recherche je devais approfondir mes connaissances en biologie. C'est alors que j'ai eu la chance d'obtenir une bourse Unesco/L'Oréal. Quelle euphorie! J'étais heureuse de montrer à ma mère qu'elle avait raison de me faire confiance.

Mon mari a 32 ans, il s'occupe de pêche industrielle. Au début, il y avait un décalage culturel entre nous, il était un peu complexé, mais, aujourd'hui, il est très content de moi! A Paris, au labo, je suis avant tout une chercheuse, passionnée de voir comment les molécules que j'imagine agissent sur le vivant. Chez moi, je suis en famille, au sens large du terme. On rit beaucoup, on ne se prend pas au sérieux, c'est l'ambiance africaine!

Après mon année de bourse, j'ai envie de continuer à évoluer. Ce sera difficile en Afrique. Je vais donc chercher du travail en Europe, mais je suis triste d'envisager mon existence loin de mes racines.

D'après Avantages, août 2001

Lisez attentivement l'article ci-contre et complétez les phrases par des informations que vous aurez trouvées dans le texte.

Pozorno preberite članek in dopolnite povedi s podatki, ki jih boste našli v besedilu.

Jusqu'à l'âge de 8 ans, Raïsa a vécu au Congo,

_____ (1).

Puis, elle est partie avec sa mère _____ (2).

Pendant les cours de français, ses copains de classe se moquaient d'elle

parce qu'elle _____ (3).

Pendant ses études, Raïsa a été très soutenue par _____ (4).

Elle a pu continuer ses recherches surtout grâce à

_____ (5).

Raïsa réussit à concilier sa carrière et _____ (6).

Elle a l'intention de poursuivre sa carrière en _____ (7).

(7)

2. naloga

Dans l'interview ci-dessous, reliez les réponses (marquées par des lettres) aux questions (marquées par des chiffres) et inscrivez-les dans les cases appropriées.

V spodnjem intervjuju povežite vprašanja, označena s številkami, z odgovori, označenimi s črkami, in jih vpišite na odgovarjajoče mesto v razpredelnici.

Coups de coeur: Rémy Sylvestre Bouelet: professeur titulaire de littérature africaine écrite et auteur de nombreuses critiques nous parle de sa nouvelle passion, la poésie

1	Vous venez de publier deux recueils de poèmes. Quels en sont les titres?
2	Qu'est-ce qui pousse un critique littéraire comme vous à passer à la poésie?
3	Par quoi êtes-vous inspiré?
4	On dit que vos poèmes sont quelque peu tristes. Êtes-vous d'accord avec cette affirmation?
5	Quel regard portez-vous sur l'enseignement du français aujourd'hui en Afrique?
6	Pensez-vous que la solution à la crise de l'enseignement du français passe par la formation des enseignants d'université?
7	Quel est votre point de vue sur l'enseignement des langues nationales à l'école?

A	Ce passage n'est pas inattendu, car j'ai longtemps flirté avec la poésie. Je l'ai enseignée, je l'ai comprise et aujourd'hui je la pratique.
B	Oui. La mélancolie qui est à la base de ma poésie s'explique probablement par mon enfance, marquée par le divorce de mes parents.
C	Le professeur d'université doit discipliner l'étudiant dans son parler, afin de protéger la langue française. Le rôle des universités est très important.
D	Pas du tout. Je me suis toujours intéressé à la poésie.
E	Oui, effectivement, ce sont <i>Au-delà de l'oubli</i> et <i>Un soleil dans la nuit</i> .
F	Cet enseignement est aussi indispensable que celui de la langue française. Mais chaque langue doit évoluer de manière autonome pour garder son essence.
G	Par tout ce qui compose l'univers. Je vis la poésie de l'instant. Je ne choisis aucun thème. Chaque thème m'embrasse selon l'instant, les circonstances.
H	Parce que je suis convaincu qu'il faut les enseigner.
I	Cette langue perd de sa pureté en Afrique francophone. On y rencontre toutes sortes de néologismes. Certains pensent que cela contribue à son enrichissement. Mais à mon humble avis, le français doit obéir à des règles, sans lesquelles cette langue ne sera plus celle de Molière.

D'après Le français dans le monde, Francophonies du sud, juillet 2002

1	2	3	4	5	6	7

(7)

3. naloga

24 heures sur 24, elles sont à l'écoute de la souffrance

Annick Verret, 42 ans, écoutante à Sida Info Service

En juin 2001, j'ai répondu à une petite annonce de Sida Info Service. Infirmière, je finissais une formation de conseillère conjugale. Rejoindre ce service me tenait à cœur, malgré un salaire peu élevé. Je voulais comprendre pourquoi, malgré les appels à la prudence, le sida continuait ses ravages. J'ai suivi un apprentissage de trois mois: cours théoriques sur l'infection et les traitements, mises en situation où j'étais tour à tour appelante et écoutante; écoutes passives à la suite desquelles un écoutant référent étudiait avec moi ce que je ressentais. Puis, j'ai répondu à des appels. Ils étaient enregistrés afin d'analyser mon comportement et recadrer mes réponses.

Depuis, je suis écoutante salariée trente heures par semaine. Demandes de renseignements sur un médicament ou un centre de dépistage concernent les trois quarts des appels. Restent ceux qui débouchent sur des entretiens. Au bout du fil, des séropositifs – dont certains ne savent pas comment le dire à leur entourage – ou des proches de séropositifs dépressifs ou suicidaires. C'est souvent la première fois qu'ils osent parler de leur sida, de leur culpabilité et de leur peur de la mort. Je les aide à dire même le plus difficile.

Nous sommes une quinzaine, réunis dans la salle d'écoute. Chaque semaine, nous revenons sur les appels les plus durs et faisons le point sur les traitements. Une fois par mois, je fais le bilan avec un analyste. Et lorsque je retrouve mon mari et mes enfants, j'oublie tout. Pour me protéger, je crois, de la difficulté de mon travail.

Lise Haddouk, 27 ans, écoutante à Allô Enfance maltraitée

En juillet 1998, je suis devenue écoutante salariée du Service national d'accueil téléphonique pour l'enfance maltraitée (SNATEM). Tout juste diplômée en psychologie clinique, j'ai posé ma candidature. Après des entretiens avec un psychanalyste et la directrice du service, je suis devenue – à l'époque – leur plus jeune recrue. Ils avaient un peu peur que je ne résiste pas à la dureté des appels. Il est vrai que j'ai découvert une réalité sordide où les enfants étaient victimes des pires atrocités de la part d'adultes, le plus souvent leurs parents ou des proches de la famille.

Notre première mission, c'est d'écouter les appels, qui n'émanent pas forcément des enfants mais des parents, des instituteurs ou encore des médecins qui ont des doutes sur la situation d'un enfant et qui recherchent des informations et des conseils. Nous leur donnons les coordonnées de services sociaux, médicaux et juridiques.

Notre seconde mission consiste à demander une intervention – qui peut être transmise par des médecins ou des voisins qui soupçonnent des maltraitances – à l'attention des services sociaux concernés.

Parmi les appels de parents, il y a ceux qui, débordés par leur propre souffrance, se désintéressent de leur enfant ou le violentent et nous demandent de l'aide. A peu près la moitié des appels proviennent des enfants victimes qui osent à peine parler de ce qu'ils subissent. Nous devons les aider à s'exprimer, les mettre en confiance, leur poser des questions. La lueur d'espoir, c'est que les victimes commencent à parler. Les numéros d'appels – où l'appelant peut rester anonyme s'il le souhaite, la formation des écoutants leur sont d'un réel secours.

D'après Femme actuelle, mars 2002

Indiquez si les informations suivantes sont VRAIES ou FAUSSES en mettant une croix dans la case appropriée.

S križcem v ustreznem okencu označite, ali so naslednje trditve pravilne ali napačne.

		V	F
1.	Annick est devenue écoutante à Sida Info Service à cause du salaire très stimulant.		
2.	Pour pouvoir travailler comme écoutante, elle a dû suivre des cours théoriques et pratiques.		
3.	La plupart des gens appellent Sida Info Service uniquement pour se confier.		
4.	Chez elle, au sein de sa famille, Annick ne peut pas s'empêcher de penser à son travail éprouvant.		
5.	Lise est devenue écoutante à SNATEM après avoir longtemps travaillé comme psychologue clinique.		
6.	L'unique tâche des écoutants du SNATEM est d'écouter les appelants et de leur donner des informations.		
7.	Les appelants à Allô Enfance maltraitée ne sont que des enfants victimes.		

(7)

B: POZNAVANJE IN RABA JEZIKA (Čas reševanja: 40 minut)**1. naloga**

Lisez attentivement le texte et cochez la bonne réponse.

Pozorno preberite besedilo in obkrožite pravilni odgovor.

Ma meilleure amie est raciste ... Comment dois-je réagir? (Louise, 14 ans)

(courrier des lecteurs)

Tu as raison de **(1)** ... révolter, Louise! Il faut absolument que tu parles avec ta copine, pour comprendre **(2)** ... se passe dans sa tête. Ce n'est pas en l'isolant que tu la feras changer d'avis.

Pour la convaincre, ne te lance donc pas dans un grand débat devant tout le monde: elle pourrait se sentir humiliée. Trouve une occasion pour discuter avec elle en tête-à-tête, dans un endroit tranquille. Demande-... **(3)**, par exemple, quelles musiques elle écoute. Il y a **(4)** ... pour qu'elle aime au moins un acteur ou un chanteur étranger. Le rap mêle des origines arabes et américaines; puis, des chanteurs français à succès, comme Patrick Bruel, ont des origines étrangères.

(5) ... vraiment ton amie continue à tenir des propos racistes, montre-lui qu'elle dépasse les bornes. Un geste peut suffire. Tu peux, par exemple, quitter le lieu où elle se trouve... Peut-être qu'elle s'interrogera: «*Est-ce que je ne suis pas en train de (6) ... une bonne amie?*» Soyons réalistes: ta copine ne peut pas rejeter toutes les personnes qui sont différentes **(7)** ... elle. Il y aura forcément un jour **(8)** ... elle trouvera un garçon mignon, précisément parce qu'il aura la peau bronzée et de magnifiques yeux noirs, ou une fille **(9)** ... elle sera très amie avant de se rendre compte qu'elle a des origines arabes. Tous les êtres humains sont le résultat de très nombreux métissages **(10)** ... des milliers d'années. Noirs, blancs ou jaunes, nous avons les mêmes groupes sanguins, les mêmes gènes!

- | | |
|---|---|
| 1. a) se
b) te
c) la | 6. a) perdu
b) perte
c) perdre |
| 2. a) ce qui
b) ce que
c) que | 7. a) qu'
b) comme
c) d' |
| 3. a) le
b) lui
c) la | 8. a) où
b) quand
c) qu' |
| 4. a) fortes chances
b) de fortes chances
c) les fortes chances | 9. a) de laquelle
b) avec qui
c) de qui |
| 5. a) Si
b) Mais
c) Car | 10. a) pendant
b) dans
c) depuis |

D'après OKAPI N° 722, le 15 septembre 2002

(10)

2. naloga

Lisez attentivement le texte et complétez-le (un mot par espace).

Pozorno preberite besedilo in izpolnite prazna mesta z manjkajočo besedo.

Je voudrais vivre comme Harry Potter

(courrier des lecteurs)

«Tu connais sûrement Harry Potter, ce livre merveilleux. Eh bien, depuis quelque temps, je n'ai (1) _____ une idée en tête: aller à Poudlard et être une héroïne un peu comme Harry. Je suis démoralisée car je trouve ma vie ennuyeuse et parfois, (2) _____ soir, je pleure (un peu sans raison).» Jacqueline, 12 ans

Voilà la réponse:

Un petit grain de magie dans notre vie, on en rêve tous. On aimerait être un peu spécial, avoir un petit don, régler des problèmes du quotidien. C'est un joli rêve très répandu, qui participe en partie (3) _____ succès d'Harry Potter. Tu peux aller à Poudlard quand tu en as envie, en fermant les yeux et en imaginant la situation. Si (4) _____ te détend et te fait passer un bon moment, pourquoi pas? Mais en t'évadant ainsi, tu rates sans doute l'occasion de (5) _____ amuser en vrai. Car il y a aussi beaucoup à découvrir dans la réalité. Tu pourrais écrire des histoires ou faire (6) _____ théâtre, cela te donnerait l'occasion d'incarner une sorcière le temps d'un conte raconté à des enfants, ou d'une pièce jouée avec d'autres rêveurs comme toi. Pense (7) _____ la «maman» d'Harry, JK Rowling, c'est une femme réelle, avec un quotidien comme tout le monde. Pourtant, elle a la tête pleine (8) _____ inventions, elle doit bien s'amuser en écrivant ses livres. Et elle doit se sentir un peu magicienne en voyant des enfants tout heureux de (9) _____ lire. À toi de mettre du piment dans la vie! On peut attendre sans rien faire qu'il se passe quelque chose d'inhabituel dans notre quotidien, ou bien provoquer soi-même des changements, des rencontres... En plongeant dans le réel, tu oublieras cet ennui (10) _____ te faisait pleurer!

D'après Okapi N° 714, le 15 avril 2002

(10)

3. naloga

Complétez les espaces vides par le terme convenable tiré de la même famille de mots que le mot en italique.

Izpolnite prazna mesta z izrazom iz iste besedne družine, kot je poševno zapisana beseda.

“Y a-t-il un sport pour moi?”

suffisant Il existe _____ de sports pour que chacun en trouve un dans lequel il (elle) peut exploiter ses

capable _____ physiques. Par exemple, ceux et celles qui sont déjà grands pour leur âge font valoir leur taille sur un terrain de basket ou de hand-ball. Ceux qui sont un peu ronds peuvent faire de la

nager _____.

Les plus rapides sont appréciés sur les terrains de foot et les pistes d'athlétisme.

Il y a aussi le judo, la boxe ou encore le rugby. Enfin, tout dépend aussi de la façon dont on grandit: à l'adolescence, le corps n'arrête pas de se

transformation _____.

D'après OKAPI N° 722, le 15 septembre 2002

(4)

4. naloga

Lisez attentivement le texte, puis inscrivez les formes convenables des verbes entre parenthèses à la place indiquée ci-dessous.

Pozorno preberite besedilo in nato vpišite pravilno obliko glagolov v oklepajih na ustrezno mesto pod besedilom.

Aidez-moi à me taire

Cher Okapi, j'ai un souci: je suis trop bavarde. Tout le monde me le reproche et mes parents en ont marre de lire sur mes bulletins: «élève trop bavarde»! Aidez-moi!

Anonyme, Paris

Voilà la réponse d'Okapi:

Chère anonyme, tu **(1)** ... **(sembler)** manquer de concentration! Quand tu **(2)** ... **(travailler)** sur un exercice, tu **(3)** ... **(se mettre)** à commenter le film de la veille? Avant chaque cours, il faut que tu **(4)** ... **(prendre)** la décision de ne pas laisser ce genre de pensées «parasites» t'envahir. **(5)** ... **(S'entraîner)** à faire le vide dans ta tête, puis à te concentrer sur une activité à la fois. Tes parents **(6)** ... **(pouvoir)** t'aider en regardant le journal télévisé avec toi, par exemple, et en discutant ensuite des sujets traités. Ainsi, tu **(7)** ... **(s'habituer)** à écouter et à retenir les informations importantes. Un livre qui **(8)** ... **(pouvoir)** vous intéresser toi et tes parents: *J'aide mon enfant à se concentrer*, d'Edwige Antier, éditions *J'ai lu*, collection Bien être.

D'après Okapi, N° 727, le 1^{er} décembre 2002

1. (sembler) _____
2. (travailler) _____
3. (se mettre) _____
4. (prendre) _____
5. (S'entraîner) _____
6. (pouvoir) _____
7. (s'habituer) _____
8. (pouvoir) _____

(8)

Obrnite list.

5. naloga

Lisez attentivement le texte, puis inscrivez les formes convenables des verbes entre parenthèses au passé à la place indiquée ci-dessous.

Pozorno preberite besedilo in nato vpišite pravilno obliko glagolov v oklepajih v preteklih časih na ustrezno mesto pod besedilom.

Henri IV, un roi français

Quand en 1589 Henri IV (1) ... (**devenir**) roi de la France, 85% des Français (2) ... (**vivre**) à la campagne. Les paysans (3) ... (**être accablé**) d'impôts, de peste, de disette, de guerres. Il (4) ... (**se promettre**) de faire en sorte que tous les laboureurs de son royaume puissent s'offrir une poule au pot le dimanche. Il (5) ... (**falloir**) qu'ils mangent à leur faim. Alors, il (6) ... (**introduire**) de nouvelles cultures, comme la betterave, le houblon ou le maïs. Il (7) ... (**refaire**) les routes de France. Suite à toutes ces réformes, l'industrie (8) ... (**connaître**) la prospérité.

D'après OKAPI N° 726, le 15 novembre 2002

1. (**devenir**) _____
2. (**vivre**) _____
3. (**être accablé**) _____
4. (**se promettre**) _____
5. (**falloir**) _____
6. (**introduire**) _____
7. (**refaire**) _____
8. (**connaître**) _____